Curriculum Vitae NAME: Eugene Dornbrook ADDRESS: Guido Spano 2479, Corrientes, Corrientes, 3400 Argentina PHONE NUMBER: 54 3794 437300 (Home); 54 3794 593050 (Cell) EMAIL ADDRESS: [eugenedornbrook@gmail.com](mailto:eugenedornbrook@gmail.com) SKYPE CONTACT: Eugene Dornbrook 543794593050

SERVICES: Translation: English to Spanish, Spanish to English MOTHER TONGUE: English SOURCE LANGUAGES: English; Spanish TARGET LANGUAGES: Spanish; English

SPECIALISATIONS Medical: physical therapy Literature: Humanities, English and Spanish

RATES minimum 0.05 EUR/ source word for translation minimum 15 EUR/ hour for proofreading

EDUCATION B. A. English, Univ. of Texas at Arlington Professional Massage Therapy, Cortiva Institute, Florida

WORK EXPERIENCE: I am a native American English speaker from Parma, Ohio with a B.A. in English, Univ. of Texas and have also trained as a licensed massage therapist at Cortiva Institute in Florida. I have lived in Argentina since 1971 and speak and write Spanish fluently. I was the director of an English language institute in Resistencia, Chaco from 1982 to 1997, working with students from 5 to 85 years of age. I have taught technical English to engineers and doctors. Most of my written translation work has been from **Spanish** to **English** for university researchers and medical professionals. I have also translated a service manual for Col-Ven S.A. and a book of poetry.

My wife, Suellen, has a degree in Theatre and is finishing a post graduate degree in "Artes Escénicas" at the Universidad Nacional del Nordeste, and I have collaborated extensively with her in her artistic investigations in the Spanish language.

I have done consecutive translation for a number of English speaking professionals over the years - e.g. a logistics engineer from Coca Cola, neonatologists from Kalamazoo, Barber-Green asphalt machine troubleshooters, etc. As a member of the governing body of the Spiritual Assembly of the Bahá’ís of Argentina for over a decade, I have done extensive translation of correspondence, both from English to Spanish and Spanish to English.

I have done extensive historical manuscript transcription and referencing for SCC Soft Computer in Clearwater, Florida.

I have had close contact and friendship with the Qom people of the Chaco Province of Argentina and have taught English in one of their local schools. I have a great love for literature and have participated in many Argentine literary workshops here over the past 40 years.